LA VOIE MUNICIPALE

VOLUME 100



Crédit photo Sovonna Men

Mot de la mairesse

Par Karen Crandall

Chères Armandoises, chers Armandois,
Alors que nous approchons de la fin de l'année 2026, je souhaite prendre un moment pour mettre en lumière plusieurs réalisations et événements qui témoignent de la vitalité et de l'engagement de notre communauté.

Je souhaite exprimer ma sincère gratitude aux membres de l'administration municipale pour le dépôt récent des états financiers des exercices 2024 et 2025, ainsi que pour les efforts déployés pour rattraper le retard important.

Je tiens également à souligner le 5e anniversaire du Café communautaire, qui s'est tenu le samedi 10 octobre. Au fil des ans, ce lieu est devenu un véritable espace de rencontre, de partage et d'entraide. Je remercie les bénévoles et toutes les personnes qui contribuent à son succès et en font un lieu accueillant et chaleureux pour tous.

Notre Service de sécurité incendie a également été mis à l'honneur lors d'une cérémonie de reconnaissance tenue le samedi 10 octobre. Trois pompiers ont reçu des médailles de service en reconnaissance de leur engagement exemplaire : Sheri Craig, pompière depuis janvier 2004; Mathieu Grenia, pompier depuis janvier 1996; et James Bockus, pompier depuis 1989. Leur courage, leur professionnalisme et leur disponibilité sont une grande source de fierté pour notre municipalité.

Nous sommes également très fiers d'avoir fait l'acquisition d'un nouveau camion d'incendie de type autopompe-citerne et d'un camion de déneigement. Ces investissements sont essentiels pour assurer la sécurité et le bien-être de nos citoyens.

Au cours des derniers mois, notre vie culturelle et communautaire a été particulièrement dynamique, portée notamment par le succès de la Fête du livre et du Boulevard des arts. Je tiens aussi à féliciter l'équipe des Farmers, championne de la finale de balle molle. Ce fut un réel plaisir d'assister aux matchs du mercredi soir : voir les gens se rassembler, encourager leur équipe et partager des moments de camaraderie incarne parfaitement l'esprit de notre communauté. Pour plusieurs, ces soirées se terminaient en beauté autour d'une bonne poutine du Food Truck Marley — un plaisir tout simple qui rassemble.

À l'approche de la période des fêtes, je vous souhaite de profiter de moments précieux auprès de vos proches. Que cette saison soit remplie de bonheur, de santé et de partage. Au nom du Conseil municipal et en mon nom personnel, je vous souhaite un joyeux temps des Fêtes ainsi qu'une année 2027 remplie de succès, de projets et de belles réalisations.

Municipalité de Saint-Armand

NOVEMBRE | DÉCEMBRE 2026

À L'INTÉRIEUR

FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2025 ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE

MESSAGE DU SERVICE DE SECURITE INCENDIE
- Un nouveau camion incendie
- Une cérémonie pour honorer nos pompiers

PARLONS DU TERRITOIRE
- Un nouveau camion 10 roues
- Travaux de pavage sur les chemins Saint-Henri et Morse's Line
- Stationnement hivernal

NOUVELLE DES COMITES
- MADA : Les cours de karaté débute !
- Cours de pickleball
- Carrefour Culturel : Cinéma
- Comité Loisirs et Sports :
Nouveaux membres
Retour du baseball
Inscription des enfants sages
- Comité d'embellissement :
Recherche de bénévoles
Lettrage au centre du village
Concours Saint-Armand scintille

DIVERS
- Aréna de Bedford
- Bibliothèque Léon-Maurice-Côté
- Café sans frontières a 5 ans
Offre d'emploi

FERMETURE DES BUREAUX MUNICIPAUX
- 11 novembre 2026
- 24 décembre 2026 au 4 janvier 2027 inclusivement

Et d'autres articles à découvrir à l'intérieur !

Faits saillants du rapport financier 2025 et du rapport du vérificateur externe

Conformément aux dispositions de l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec, la mairesse, Karen Crandall, dépose, à la séance extraordinaire du conseil du 29 septembre 2026, le rapport des faits saillants du rapport financier 2025 et du rapport du vérificateur externe de la municipalité de Saint-Armand.

Le rapport du vérificateur externe (auditeur indépendant) conclut que conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2025.

Extraits du rapport financier 2025

Revenus de fonctionnement et d'investissement	3 460 179 $
Dépenses de fonctionnement et d'investissement	3 326 275 $
Excédent de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	108 904 $
Éléments de conciliation à des fins fiscales	455 271 $
Excédent de fonctionnement 2024 à des fins fiscales	564 175 $
Excédent de fonctionnement non affecté accumulé	1 676 725 $
Excédent affecté	764 159 $

Réparti comme suit :

Surplus accumulé affecté - Hôtel de ville	111 700 $
Surplus accumulé affecté - Programme étude	5 300 $
Surplus accumulé affecté - Investissement infrastructures 2023-2025	0 $
Surplus accumulé affecté - Entretien cours d'eau	213 689 $
Surplus accumulé affecté - Bornes sèches	26 526 $
Père Lou	75 000 $
Entretien réseau d'eau	82 465 $
Camion incendie	40 000 $
Surplus accumulé affecté - Autres	209 479 $

Répartition des charges

Administration	21,13 %
Sécurité publique	23,46 %
Transport	25,33 %
Hygiène du milieu	16,79 %
Aménagement et urbanisme	5,55 %
Loisirs et culture	6,81 %
Frais de financement	0,93 %

Dette
Dette à long terme 476 700 $

Le rapport des auditeurs
La firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton a audité les états financiers consolidés pour l'exercice 2025 de la municipalité conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. Selon le rapport de l'auditeur indépendant, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de Saint-Armand au 31 décembre 2025, des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Le rapport financier consolidé, incluant le rapport de l'auditeur indépendant, est disponible sur demande.

Rémunération des élus
La Loi sur le traitement des élus municipaux prévoit que le rapport financier de la municipalité doit contenir une mention de la rémunération et de l'allocation de dépenses que chaque membre du conseil reçoit de la municipalité.

	Mairesse	Conseillers (Montant individuel)
Rémunération	14 111 $	4 713 $
Allocation de dépenses	271 $	2 235 $

De plus, la mairesse reçoit une rémunération de 7 327 $ et une allocation de dépenses de 3 654 $ de la MRC Brome-Missisquoi.

Il est important de mentionner que dans le cas du poste de mairesse le montant se partage entre deux personnes à la suite de l'élection générale de novembre 2025. Le montant pour les conseillers indique le montant maximum pour un conseiller ayant occupé la poste durant 12 mois.

Acquisition et travaux réalisés en 2025

Secteur	**Principaux projets**
Sécurité publique	- Acquisition d'un nouveau camion pour les premiers répondants - Acquisition de combinaisons étanches
Voirie municipale	- Remplacement d'un ponceau sur le chemin Champlain, celui-ci permettant à un ruisseau de déboucher sur la baie Missisquoi - Reconstruction du fond d'une portion du chemin Morse's Line
Hygiène du milieu	- Contribution financière au déplacement de prises d'eau de l'usine de filtration
Immeubles municipaux	- Ajout d'une génératrice automatique au garage municipal
Loisirs et culture	- Dans le cadre du 180e anniversaire, ajout d'une signature visuel formée dans le cœur villageois de Saint-Armand

Message de clôture de l'exercice financier 2025

J'ai le plaisir de présenter les états financiers de la municipalité de Saint-Armand pour l'exercice clos le 31 décembre 2025. Malgré un léger retard, je tiens à souligner la rapidité et la rigueur du travail accompli par notre équipe, notamment après le dépôt récent des états financiers de 2024.

Au-delà des chiffres, ce rapport témoigne de notre volonté de gérer les ressources municipales avec rigueur, transparence et prévoyance. Notre responsabilité consiste à maintenir des services fiables, à prendre soin de nos infrastructures et à préserver une marge de manœuvre pour répondre aux besoins futurs de la communauté.

Les résultats présentés aujourd'hui nous permettent de poursuivre ce travail avec confiance, tout en demeurant attentifs à la capacité de payer des contribuables et aux priorités exprimées par la population.

Karen Crandall
Mairesse de Saint-Armand

Message du Service de sécurité incendie

Par Matthew Grenia, directeur SSI

Une cérémonie pour honorer nos pompiers

Le 10 octobre dernier, les municipalités de Saint-Armand et de Pike River ont organisé une cérémonie à la caserne de Philipsburg afin de souligner les années de service de trois membres du Service de sécurité incendie de Saint-Armand et de Pike River.

À cette occasion, **Sheri Craig et Matthew Grenia ont reçu une médaille pour 20 années de service**, tandis que **James Bockus a été honoré pour ses 30 années de service**.

Cette cérémonie a permis de reconnaître leur engagement, leur dévouement et les nombreuses heures consacrées à la formation, aux pratiques et aux interventions pour assurer la sécurité de nos communautés.

Les municipalités souhaitent également remercier l'ensemble des pompiers et pompières pour leur précieuse contribution, sans oublier leurs familles, dont le soutien est essentiel à cet engagement.

Cette journée marque le début d'une belle tradition visant à reconnaître et à célébrer, année après année, celles et ceux qui veillent sur notre communauté.

Merci à nos pompiers et pompières pour leur dévouement et leur engagement envers la population!



Un nouveau camion incendie pour notre Service de sécurité incendie

La municipalité de Saint-Armand est fière d'annoncer l'arrivée d'une **nouvelle autopompe-citerne Pierce MAXISaber** au sein de la flotte du **Service de sécurité incendie de Saint-Armand et Pike River**.

Cette nouvelle unité, réalisée en collaboration avec **L'Arsenal** et **MAXIMETAL**, vient bonifier et moderniser les équipements dont disposent nos pompières et pompiers afin de leur permettre d'intervenir efficacement et en toute sécurité lors des situations d'urgence.

L'acquisition de ce camion représente un investissement important pour assurer le maintien d'un service incendie bien équipé et adapté aux besoins de notre territoire. Grâce à sa capacité d'intervention et à sa configuration, cette nouvelle autopompe-citerne permettra notamment de soutenir les équipes lors des interventions nécessitant un approvisionnement important en eau.

Les municipalités de Saint-Armand et de Pike River sont fières de poursuivre leurs efforts afin d'offrir à leurs citoyens un **service de sécurité incendie moderne, efficace et bien outillé**.

Nous souhaitons à nos pompières et pompiers une excellente mise en service de leur nouvelle unité et surtout, de nombreuses années de service à bord de ce nouveau camion!

Merci à toutes celles et ceux qui contribuent, jour après jour, à assurer la sécurité de notre communauté.



Travaux de pavage sur les chemins Saint-Henri et Morse’s Line

Au cours des derniers mois, la Municipalité de Saint-Armand a procédé à des travaux de pavage sur deux chemins municipaux.

Une portion du chemin Saint-Henri, dont la chaussée avait atteint la fin de sa durée de vie utile, a été repavée afin d'améliorer les conditions de circulation et d'assurer la pérennité de cette infrastructure.

Des travaux de pavage ont également été réalisés sur une portion du chemin Morse’s Line. Ces travaux font suite à la réfection de la fondation du chemin effectuée en 2025. Le pavage réalisé en 2026 vient ainsi compléter les travaux entrepris l'année précédente.

Ces interventions s'inscrivent dans les efforts de la municipalité pour assurer l'entretien et l'amélioration de son réseau routier.

Un nouveau camion 10 roues pour la Municipalité

La municipalité de Saint-Armand a récemment fait l’acquisition d’un **tout nouveau camion 10 roues**, une importante addition à sa flotte de véhicules municipaux.

Cette acquisition s’inscrit dans une volonté de **rajeunir et de moderniser la flotte de camions municipaux**, tout en permettant à notre équipe des travaux publics de disposer d’équipements fiables et adaptés à ses besoins.

Ce nouveau camion permettra notamment à la municipalité d’être mieux outillée pour **effectuer le déneigement de certains chemins sous la responsabilité du ministère des Transports et de la Mobilité durable**, en plus de répondre aux différents besoins liés aux opérations municipales.

Cet investissement contribue ainsi à maintenir des équipements efficaces et sécuritaires, tout en permettant à la municipalité de poursuivre ses opérations avec davantage d’autonomie et d’efficacité au bénéfice de l’ensemble de la population.





Saint-Armand, partenaire de l'aréna et de la bibliothèque de Bedford

Saviez-vous que la municipalité de Saint-Armand fait partie d'une entente intermunicipale avec la Ville de Bedford pour permettre à ses citoyens de profiter des installations et des services de l'aréna et de la bibliothèque de Bedford?

Cette entente vous donne accès à des infrastructures de loisirs et de culture à proximité, favorisant ainsi les activités sportives, la lecture et le plaisir d'apprendre, pour petits et grands.

Nous vous invitons à profiter pleinement de ces services et à découvrir les activités offertes tout au long de l'année!

Pour en savoir plus sur les installations et les activités de l'aréna, consultez le site Web de la Ville de Bedford :
https://ville.bedford.qc.ca/loisirs/arena-de-bedford/

Pour en savoir plus sur les installations et les activités de la bibliothèque Léon-Maurice-Côté :
https://ville.bedford.qc.ca/loisirs/bibliotheque-leon-maurice-cote/

Aréna de Bedford

Voici les ajouts à l'horaire régulier pour les mois de novembre et décembre 2026.

Novembre

- Vendredi 6 novembre – Patinage libre pour tous et gratuit de 13 h 30 à 15 h 20 en raison de la journée pédagogique
- Samedi 7 novembre – Match du Southbec contre Laval dès 19 h 30
- Vendredi 20 novembre – Patinage libre pour tous et gratuit de 13 h 30 à 15 h 20 en raison de la journée pédagogique

Décembre

- Samedi 12 décembre – Match du Southbec contre Beaupré dès 19 h 30
- Mercredi 23 décembre – Patinage libre pour tous et gratuit de 13 h à 14 h 50
- Aréna fermé les 24, 25 et 26 décembre
- Lundi 28 décembre – Patinage ARTISTIQUE libre pour tous et gratuit de 9 h 30 à 10 h 50
- Mardi 29 décembre – Hockey libre pour catégories M13 + M15 et gratuit de 13 h à 13 h 50
- Mardi 29 décembre – Hockey libre pour catégories M9 + M13 et gratuit de 14 h à 14 h 50
- Mercredi 30 décembre – Patinage SPÉCIAL des Fêtes pour tous et gratuit de 13 h à 14 h 50
- Aréna fermé le 31 décembre et 1er et 2 janvier



***Glace pleine et ½ glace à louer pendant le congé des Fêtes : pour toutes questions et/ou informations, appeler au 450 248-3224.

Bibliothèque Léon-Maurice-Côté

52, rue du Pont, Bedford
450 248-4625

Activités et animations

En plus du prêt de documents, la bibliothèque propose régulièrement des activités et animations pour petits et grands. Heures du conte, ateliers, rencontres, espace créatif en libre-service et autres rendez-vous sont proposés tout au long de l'année.

Nouveauté – Jeux de société et casse-têtes

Envie de varier les plaisirs? La bibliothèque offre maintenant le prêt de jeux de société et de casse-têtes.
Le service est gratuit avec votre carte de membre, au même titre que le prêt de livres et autres documents. Renseignez-vous au comptoir de service de la bibliothèque.

Membre du Réseau BIBLIO

La Bibliothèque Léon-Maurice-Côté est membre du Réseau BIBLIO de la Montérégie, ce qui permet à ses abonnés de profiter d'une collection et de ressources qui vont bien au-delà des rayons de la bibliothèque.

CINÉMA AU CENTRE COMMUNAUTAIRE
27 NOVEMBRE 2026, 19 H 30

Le 27 novembre, ce sera le dernier film de l'année à la salle communautaire. Le titre reste à venir. Comme vous le savez bien, nous attendons le dernier moment pour vous offrir ce qui nous apparaît comme la meilleure opportunité. Surveillez votre infolettre.

Karaté pour les aînés : Un début de session très actif



La session d'automne de karaté pour les aînés a bien débuté au dojo de Saint-Armand. Nous avons eu le plaisir d'accueillir une invitée spéciale d'Ottawa, Manon Bombardier, Sandan (3e dan) qui nous a donné, le 25 septembre dernier, une formation très appréciée par les étudiants.

Présentement, plusieurs karatékas du dojo se préparent à l'examen de passage des grades, qui se tiendra à la fin novembre à Laprairie.

Par ailleurs, notre instructrice, Monique Létourneau, et deux de ses étudiants, Claudette Messier et Georges Pelletier, se sont rendus à Ottawa pour participer à des pratiques techniques offertes par des séniors de l'organisation. Rien ne les arrête pour parfaire leurs connaissances du karaté.

La session se poursuit et n'oubliez pas qu'un cours gratuit est offert aux curieux de plus de 50 ans qui désirent découvrir cette discipline. C'est une occasion à ne pas rater. Les pratiques de karaté ont lieu au Centre communautaire de Saint-Armand, chaque mardi et jeudi matin à 9 h.

Claudette Messier
Ceinture brune (Sankyu)

Naissance du **Pickle STAR** : le club de Pickleball de Saint-Armand

Pour l'occasion, en collaboration avec la MADA, vous pourrez vous initier à ce sport les **17 et 24 novembre** de 9 h 30 à 11 h 30 sur les terrains intérieurs de Bedford, porte 7. Un prof sera là pour vous expliquer les subtilités du jeu.

Pour vous inscrire, envoyez vos coordonnées : nom, adresse courriel, numéro de téléphone à info@municipalite.saint-armand.qc.ca

Si vous aimez ça, alors vous pourrez devenir membre du club et bénéficier de ses avantages.

Au printemps, les pratiques reviennent à Philipsburg en partage sur le terrain de tennis. Horaire à consulter. Perspective d'un 1er tournoi.



Comité Loisirs et Sports

Nouveaux membres
C'est avec beaucoup de fierté que le comité des Loisirs annonce que la recherche de bénévoles de l'été dernier a porté ses fruits. Nous sommes aujourd'hui au nombre de six. Nous souhaitons la bienvenue à Catherine, Jean-François et Keven, qui se joignent à Maxime, Sophie et Marianne.

Grand retour du baseball
Le 3 juin 2026 marquait le grand retour du baseball à Saint-Armand. Tout l'été, les quatre équipes du village, Les Farmers, Lukanie, Les Chevaliers et l'équipe Zouk, se sont affrontées dans des joutes amicales. Tous les mercredis soir, ce sont plus d'une centaine de personnes qui se sont réunies pour applaudir les multiples coups de circuit, partager de bons moments et profiter du camion de bouffe de Marley's. La météo a même été de la partie : aucune rencontre n'a été annulée, et ce, jusqu'aux séries éliminatoires, qui se sont conclues le 30 septembre.



Sur ce point, voici le tableau du classement pour la saison 2026 :
1ere position : Les Farmers
2e position : Lukanie
3e position : Station-service St-Armand (Chevaliers)
4e position : Zouk

Étant donné le grand succès de cette activité, nous préparons déjà la saison 2027, qui accueillera possiblement six équipes au lieu de quatre!

Noël à Saint-Armand
Le père Noël et ses lutins vous invitent à venir célébrer le début du temps des fêtes avec vos voisines et voisins de Saint-Armand, le 12 décembre 2026, de 11 h à 14 h, à la salle communautaire.

Au programme :
Distribution de cadeaux du père Noël aux enfants inscrits (voir formulaire d'inscription)
Bricolage et décoration de biscuits
Soupe et boissons chaudes

Tout le monde est bienvenu, les grands comme les petits!

Liste des enfants sages de Saint-Armand

Nom : Âge : Genre :
Nom : Âge : Genre :
Nom : Âge : Genre :
Nom : Âge : Genre :

Adresse :

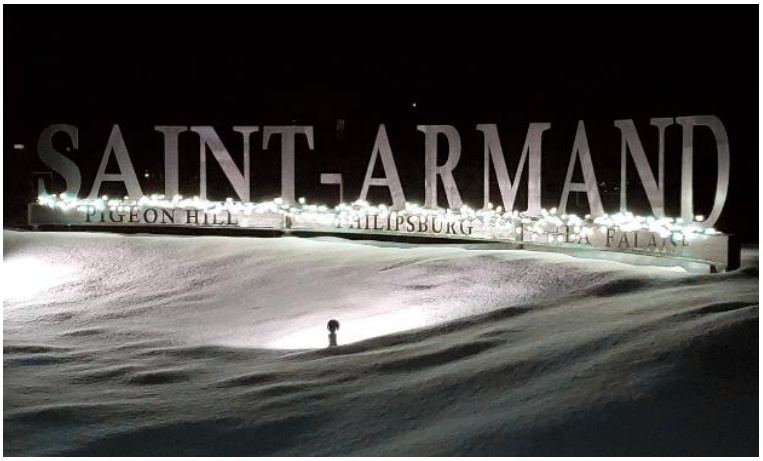
Pour :
Père Noël
Pôle Nord
H0H 0H0

La remise des cadeaux se fera lors de l'événement
NOËL À SAINT-ARMAND LE 12 DÉCEMBRE 2026
CENTRE COMMUNAUTAIRE, 444 CH. BRADLEY, SAINT-ARMAND
Date limite d'inscription : 15 novembre 2026 | Âge limite : 12 ans
Point de dépôt : Bureau municipal, petite fente sur la porte de droite ou via messagerie facebook de la page Loisirs Saint-Armand.
Gracieuseté de la Municipalité de Saint-Armand en collaboration avec le Comité des Loisirs & Sports.

Comité d'embellissement

Lettres géantes du parc central de Saint-Armand

L'aménagement paysagé du parc se poursuit. Des conifères et des arbres décoratifs ont été plantés derrière le lettrage et un éclairage met désormais cette nouvelle installation en valeur la nuit. D'autres arbustes, ainsi qu'un lit de roches, seront ajoutés au printemps, pour achever l'aménagement de cette installation emblématique de la municipalité.



Crédit photo : Myke Hodgins

Installation des décorations hivernales sur les terrains municipaux

Le dimanche 15 novembre, des décorations lumineuses seront installées dans divers secteurs de la municipalité afin d'égayer les espaces publics pendant les longues nuits d'hiver.

Bénévoles demandés !

N'hésitez pas à communiquer avec le comité sur sa page Facebook si vous avez le goût de venir prêter main-forte aux membres du comité pour cette corvée.

Autres projets du comité d'embellissement
Banc souvenir

Le comité présentera un prototype de banc à la fête de Noël, le 12 décembre. L'idée derrière ce projet est de doter les lieux publics de la municipalité de bancs confortables et de qualité qui pourront être acquis par des particuliers, des familles ou des entreprises comme bancs de famille ou bancs commémoratifs. Plus de détails à venir.

Foyer communautaire

Le projet d'un foyer d'extérieur pouvant être déplacé pour les divers événements et activités communautaires est en voie d'être achevé. À suivre!

Saint-Armand scintille ! – Troisième édition du concours de décorations d'hiver

À l'approche des longues nuits d'hiver, on appréhende souvent avec effroi la venue des longs mois sans lumière. Après le succès remporté l'année dernière, le comité d'embellissement organise la troisième édition de son concours de décorations hivernales pour permettre aux Armandois de partager leur créativité avec leurs concitoyens, tout en faisant briller Saint-Armand de mille feux. Les décorations lumineuses d'hiver seront classées en quatre catégories : « Pays des merveilles », « Élégance », « Petit mais beau » et « Audace ». Commencez dès maintenant à réfléchir à votre lumineuse création hivernale. Un prix d'une valeur approximative de 250 $ sera décerné au gagnant de chaque catégorie.



Le jugement des décorations aura lieu au cours de la semaine du 30 novembre au 5 décembre.

Les lauréats seront annoncés et les prix remis lors de la Fête de Noël de la municipalité au Café sans frontières le 12 décembre.

5 ans pour le Café sans frontières



Le 1er octobre 2021, qui aurait parié sur la longévité de notre café communautaire? Eh bien ! « Les sceptiques seront confondus » car nous venons de fêter ses cinq ans, un anniversaire qui a été souligné en grande pompe. En effet, durant la fin de semaine mémorable de l'Action de grâce, les 9, 10 et 11 octobre, les bénévoles du Café ont d'abord rassemblé la population de Saint-Armand autour de crêpes au sucre servies gratuitement sur la terrasse (chauffée S.V.P.!). Un succès, puisque 350 crêpes environ ont été servies. Le samedi après-midi a rassemblé le tout-Saint-Armand pour entendre Karen Crandall, mairesse, et Danielle Roy, présidente du conseil d'administration du Café, qui ont toutes deux loué la réussite de ce petit café et ont rendu hommage à la quarantaine de bénévoles qui le font vivre. Et pour terminer … un fabuleux gâteau pour 200 personnes, commandé au Café rouge de Bedford, a régalé tout le monde. Bref, une fin de semaine joyeuse et réussie, marquée par le plaisir d'être ensemble et de fêter…



OFFRE D'EMPLOI – ASSISTANT(E) AUX OPÉRATIONS

Le **Café Sans Frontières**, un organisme à but non lucratif animé principalement par des bénévoles, est à la recherche d'une personne dynamique et organisée pour se joindre à son équipe.

Le poste consiste notamment à :

- ☑ Veiller au respect des exigences du MAPAQ en matière d'hygiène et de salubrité alimentaire et faire la formation des bénévoles (une formation sera donnée au candidat choisi);
- ☑ Nettoyage et assainissement des surfaces et électroménagers (petits et gros);
- ☑ Mise en place pour l'ouverture du vendredi matin;
- ☑ Être le lien de communication entre les bénévoles au service et les responsables des différents comités ainsi qu'avec le Conseil d'administration;
- ☑ Vérifier le bon fonctionnement des gros électroménagers (températures de refroidissement) en collaboration avec le responsable des équipements.

Environ 10 heures par semaine, 21 $ de l'heure
Nous recherchons une personne autonome, fiable, organisée, responsable et à l'aise de travailler avec une équipe de bénévoles.

Le poste débute en janvier 2027.

Vous êtes intéressé(e)? Faites-nous parvenir votre candidature avant le 13 novembre 2026, par courriel à l'adresse suivante : sansfrontierescafe@gmail.com

*Venez contribuer à la mission du **Café Sans Frontières** et faire une différence dans votre communauté!* ♥



La bernache du Canada

Par Sandy Montgomery

La bernache du Canada (Branta canadensis) est l'oie sauvage qui nous est la plus familière lors de ses migrations printanières et automnales, lorsqu'elle vole haut dans le ciel. Lorsque les oies sont en migration et que leur cri retentissant parvient jusqu'à nous, rares sont ceux qui ne s'arrêtent pas pour lever les yeux vers ces grands oiseaux qui, en formation en V, traversent majestueusement le ciel. Malgré leur taille, elles volent rapidement et disparaissent bientôt de notre champ de vision.

Le lac Champlain se trouve sur la voie migratoire de l'Atlantique, une importante route de migration nord-sud pour les bernaches. Le lac et ses zones humides, ainsi que les nombreux champs agricoles de notre région, constituent une véritable auberge confortable pour les oiseaux effectuant un long voyage. La durée de leur séjour dépend de la période pendant laquelle le lac reste libre de glace.

Pourquoi les oies volent-elles en formation en V ? C'est avant tout une question d'économie d'énergie et de sécurité du groupe. Cette formation permet aux oies de « profiter de l'aspiration » : chaque oiseau vole légèrement au-dessus de celui qui le précède, ce qui contribue à réduire la résistance au vent et facilite les vols sur de longues distances. Les bernaches du Canada semblent fidèles à leur volée : elles se relaient à la tête du V afin qu'aucun individu n'ait à supporter seul tout le poids de la formation, et maintiennent cette formation pour ne perdre de vue aucune oie de la volée.

Bien qu'il s'agisse de la même espèce, on trouve au Québec deux populations distinctes de bernaches du Canada. Il y a d'une part la population migratrice que l'on observe pendant la migration, mais il existe également, de manière tout à fait distincte, les bernaches sédentaires qui ne migrent pas. Ces deux populations ne se croisent pas. Les populations sédentaires font du bassin du lac Champlain leur habitat permanent pour se reproduire et élever leurs oisons. La bernache du Canada étant l'une des rares espèces d'oiseaux capables de digérer l'herbe, elle se plaît particulièrement sur les vastes étendus de pelouse des parcs, des terrains de golf, des champs agricoles et des aéroports.

À Saint-Armand, nous connaissons également bien les oies des neiges. Elles ne volent pas en formation en V, mais forment une masse tourbillonnante d'oiseaux, à l'image des flocons de neige dans une tempête.

Une journée pour se souvenir



Le 11 novembre de chaque année, les Canadiens de partout au pays se recueillent en silence pendant quelques instants pour se souvenir des hommes et des femmes qui ont servi, et qui continuent de servir notre pays en temps de guerre, de conflit et de paix. Nous rendons hommage à ceux et celles qui ont combattu au nom du Canada—pendant la Première Guerre mondiale (1914-1918), la Seconde Guerre mondiale (1939-1945), la guerre de Corée (1950-1953) ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont servi depuis. Plus de 1 500 000 Canadiens ont ainsi servi le pays et plus de 100 000 d'entre eux sont morts. Ils ont donné leur vie et sacrifié leur avenir pour que nous puissions vivre en paix.

Nous portons le coquelicot qui est devenu pour nous un symbole du souvenir. Il nous rappelle la fleur d'un rouge très vif qui pousse encore de nos jours dans les endroits qui ont été des champs de bataille en France et en Belgique.

Les fleurs et les alouettes servent à nous rappeler la capacité de la nature à résister aux éléments destructeurs des guerres déclarées par les hommes, symbole d'espoir, donné à une humanité en désarroi. Au Canada, traditionnellement, les coquelicots que nous portons étaient fabriqués par d'anciens combattants invalides. Nous les portons en souvenir de ceux et celles qui sont morts en combattant pour la paix. Lorsque nous portons ces coquelicots, nous nous rappelons les horreurs de la guerre et de la valeur inestimable de la paix.

Les deux minutes de silence sont un autre moyen très symbolique et important de se souvenir de la guerre tout en pensant à la paix. Deux minutes sont à peine suffisantes pour bien penser et réfléchir. Lorsque nous nous recueillons et que nous inclinons la tête, nous nous souvenons de ces braves hommes et femmes qui se sont courageusement portés volontaires pour défendre la cause de la liberté et de la paix.

Extrait du document Une journée pour se souvenir - Anciens Combattants Canada

DATES À RETENIR :

2 NOVEMBRE, 19 H 30 — **SÉANCE DU CONSEIL**
11 NOVEMBRE — **BUREAUX MUNICIPAUX FERMÉS**
7 DÉCEMBRE, 19 H 30 — **SÉANCE DU CONSEIL**
24 DÉCEMBRE AU 4 JANVIER — **BUREAUX MUNICIPAUX FERMÉS**



Taxes municipales… Avez-vous effectué vos 5 versements pour 2026 ?

L'année avance et c'est le moment de faire le point sur vos taxes municipales.

Nous vous invitons à vérifier votre compte afin de vous assurer que tous vos versements ont bien été effectués et que votre solde est à jour.

Si un montant demeure impayé, nous vous encourageons à communiquer avec la municipalité afin d'obtenir les informations nécessaires.

Merci de votre collaboration!

La municipalité de Saint-Armand



Prochaines date de tombée pour *La Voie Municipale* : 10 décembre 2026 et 11 février 2027 – 16 h